



New Jersey Office of the Attorney General

Division of Consumer Affairs
Office of Consumer Protection
Regulated Business Section
124 Halsey Street, 7th Floor, P.O. Box 46016
Newark, NJ 07101
1-888-656-6225
www.njconsumeraffairs.gov/contractor.htm



**INSTRUCCIONES PARA REGISTRARSE COMO CONTRATISTA
DE MEJORAMIENTO DE VIVIENDA**

QUIÉN TIENE QUE APLICAR:

Cualquier negocio que se ocupa haciendo o vendiendo mejoramientos de vivienda, ya sea un negocio de dueño único, corporación, asociación, compañía de responsabilidad limitada u otra clase de entidad de negocios, tiene que registrarse anualmente con la División de Asuntos del Consumidor del estado de Nueva Jersey (New Jersey Division of Consumer Affairs), a no ser que esté específicamente exento de registrarse bajo el Acta. Para saber las categorías que están exentas véase la lista en el Acta de Registración de Contratistas, en las regularizaciones propuestas, y en las preguntas y respuestas más frecuentes incluidas en este paquete.

TODOS LOS CONTRATISTAS DE MEJORAMIENTO DE VIVIENDA TIENEN QUE ESTAR REGISTRADOS PARA EL 31 DE DICIEMBRE DEL AÑO 2005.

UNA VEZ QUE LA COMPLETA APLICACIÓN SE HAYA RECIBIDO SE TARDARÁ UNAS CUANTAS SEMANAS PARA TRAMITARLA. LE PEDIMOS A TODOS LOS CONTRATISTAS QUE, POR FAVOR, REMITAN EL PAQUETE COMPLETO DE APLICACIÓN PARA SEPTIEMBRE 1º DEL AÑO 2005. DESPUÉS DE LA FECHA TOPE, LOS MUNICIPIOS NO PUEDEN DAR PERMISOS DE CONSTRUCCIÓN A CONTRATISTAS QUE NO ESTÁN REGISTRADOS Y TIENEN QUE REGISTRARSE.

FORMULARIOS DE APLICACIÓN QUE NO ESTÉN COMPLETOS NO SE TRAMITARAN. La fecha de registración será el día que la Sección de Negocios Regulados reciba la aplicación completa. Todas las preguntas y secciones del formulario de Aplicación de Contratistas de Mejoramiento de Vivienda para la Registración Inicial tienen que estar completas. Si una parte no se aplica a usted, por favor, indíquelo. Si no hay suficiente espacio para contestar a todas las preguntas, use páginas adicionales y adjúntelas con grapas a la aplicación. Ponga en lo alto de las páginas adicionales su nombre como aparece en la registración y el número de la pregunta a la que la página se refiere.

Tiene 20 días para reportar a la Sección de Negocios Regulados si ha hecho cambios, ha añadido o eliminado algo en el formulario de Aplicación para la Registración Inicial de Contratistas de Mejoramiento de Vivienda.

ANTES DE COMPLETAR LA APLICACIÓN, POR FAVOR LEA LAS INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON LAS PREGUNTAS EN EL FORMULARIO:

1. Ponga el nombre de su negocio. Este será el nombre que aparecerá en su registración. Si usted es el único dueño del negocio y está trabajando usando su nombre (dueño único), ponga su nombre.
2. "Dirección principal" quiere decir la dirección principal desde la cual está haciendo negocios y en la cual recibe el correo. Si usted nos da un correo electrónico, nosotros interpretaremos que nos da permiso para ponernos en contacto con usted por correo electrónico.
4. Un agente de servicios de tramitar es la persona o la corporación en Nueva Jersey autorizado para aceptar documentos legales de parte de su negocio. Si usted es una corporación, compañía de responsabilidad limitada o asociación limitada usted tiene la obligación de tener un agente o agencia registrados para recibir los documentos legales.
- 7(a) Si usted contesta "Sí" a la pregunta 7(a), se le negará su registración hasta que usted provea a la División con una declaración escrita hecha por los prestamistas o los garantes diciendo que usted ha remediado la omisión o que está haciendo los pagos en el préstamo de acuerdo con un convenio aprobado por el prestamista o el garante.
- 7(b) Si contesta "Sí" a la pregunta 7(b) se le negará su registración hasta que la corte o la División de Libertad

- 7(c) Una ley federal dice que solamente se puede dar o renovar licencias de profesión u ocupación, certificados o registración, a ciudadanos americanos o a extranjeros calificados. Para cumplir con la ley federal tiene que indicar si usted es ciudadano americano o extranjero legal. Si usted no es ciudadano americano, por favor, márkelo en la casilla apropiada, y adjunte una copia del carnet (delante y detrás) de extranjero u otra clase de documentación dada por la Oficina de los E.E.U.U. de Ciudadanía y Servicios de Inmigración (U.S. Citizenship and Immigration Services: USCIS) Por favor, refierase a la lista incluida la cual explica el estado legal de extranjero y el documento apropiado que tiene que remitir.

Preguntas, acerca de su estado de inmigración, y si usted califica o no para poder trabajar bajo la ley federal, deben dirigirse al USCIS llamando al: 1-800-375-5283 Si usted no es un ciudadano americano y no califica en ninguna de las categorías de extranjero mencionadas en la aplicación, por favor, marque “otro”.

8. Si no está seguro si su negocio requiere el Número de Identificación Federal de Empresario (Federal Employer Identification Number o FEIN), información en la siguiente web le ayudará: www.irs.gov Click en “Español”. En la sección que dice “Information For” click dos veces en “Business”. En la sección “Related Topics” click dos veces en “Employer ID Numbers” Si su oficina principal es en Nueva Jersey, escriba a “Internal Revenue Service Center” a: Attn: EIN Operations, Holtsville, NY 00501 o llame al 1-800-829-4933
11. Provea una copia de cualquier decisión judicial con su aplicación completa. Si no está seguro si ha habido una decisión judicial en contra del que está aplicando o si sus funcionarios están envueltos en situaciones desde i hasta vi (fraude, negligencia grave, etc.) por favor consulte con su abogado.

PARA ACELERAR EL TRÁMITE DE LA APLICACIÓN DE SU REGISTRACIÓN, POR FAVOR, PROVEA LO SIGUIENTE:

- Un cheque o giro postal hecho a la “N.J. Division of Consumer Affairs” por \$90 dólares con el cupón adjunto completamente relleno.

Por favor note que el dinero de la aplicación NO SE LE DEVOLVERÁ

- La Aplicación Inicial de Registración de Contratistas de Mejoramiento de Vivienda (Home Improvement Contractor Initial Registration) completa
- Una copia del Certificado de Incorporación (Certificate of Incorporation) u otros certificados de negocios como Registración de Nombre Alterno (Registration of Alternate Name)-si se aplica- o Nombre de Marca (Trade Name), que ha registrado con el estado.
- Si su negocio está ubicado fuera de Nueva Jersey, una copia del Certificado de Autoridad de hacer negocios en el Estado de Nueva Jersey (Certifique of Authority to do business in New Jersey) que puede obtenerla de la División de Registro Comercial (Division of Commercial Recording) llamando al 1-609-292-9292.
- El formulario completo de Revelación de Datos (Disclosure Form).
- Prueba de una póliza de seguro de responsabilidad comercial por lo mínimo de \$500.000 dólares por incidente.
- Un documento escrito de parte de los prestamistas o garantes si lo requiere la pregunta 7(a)
- Un certificado de la corte o de la División de Libertad Provisional (Probation Division) como lo requiere la pregunta 7 (b)
- Una copia de los documentos de inmigración como lo requiere la pregunta 7 (c)
- Documentos enseñando acción tomada en contra de un licenciado de profesión or ocupación como requiere la pregunta 10
- Copias de órdenes finales, juicios, consentimientos o convenios listados en respuesta a la pregunta 11
- Una copia de cada convicción, orden de sentencia, y terminación de libertad provisional, como aparecen en Revelación de Datos.
- Documentos demostrando evidencia de rehabilitación si se aplican en conexión con la Revelación de Datos.